

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Camion (châssis) §)	V W	LT - 45 (moteur DL/66 kW) cabine double - châssis / pont	CH 3857 52

Constructeur	VOLKSWAGENWERK AG., D-3180 Wolfsburg
Identification	sur la plaquette du constructeur "293-909" devant le N° du châssis "WV2...29..." à droite, sur montant arrière de la porte du passager
Plaquette constructeur	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant
N° du châssis	"DL" à gauche, latéralement au centre du bloc-cylindres
Identification du moteur	
Importateur principal	A M A G Automobil- und Motoren AG., 5116 Schinznach-Bad
Véhicule homologué	prototype

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 6
Direction	mécanique
Transmission	mécanique synchronisées
Nombre de vitesses	5 Entraînement roues arrière
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR (par contrôle du niveau ou différence de pression; lampe-témoin combinée)
Contrôle 2 circuits	

Carrosserie §)	cabine double	
Nombre de portes	3 ou 4	Compteur de vitesse tachygraphe
Ceintures sécurité	av - ar -	
Cat°	1/ 285x150x170 mm	Rétroviseurs gauche + droite
Antivol	-	
Nombre de places	6 ou 7 av. 2 ou 3	centre 4 ar.
Dimensions : §)	Intérieur (6180)	extérieur 5200
Longueur		Empattements 2950 / (3650)
Largeur		2050 Essieu double av - ar -
Hauteur		2145 Voies av 1750 ar 1500
Porte à faux	av 1105	Voies av - ar -
	ar (1430)	1145
Distance volant - vers l'avant du véhicule		Braquage ø g 12200 d 12200

Moteur	V W	Type	D L
Marque	en ligne	Temps	4
Construction	B	Position	avant
Carburant	eau	Nombre cylindres	6
Refroissement	76,5	Course	86,4
Alésage	2382	CV-impôt	12,13
Cylindrée	66 DIN	à U/min	4500
Puissance en kW	73,0 dB/A	à U/min	3375
Bruit à l'arrêt	i = "073 T19" (750 x ø 171 mm) *		
Silencieux			

Mesure des gaz	CO = 1,0 % à 800 t/min
Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffre 4 = A+2 ou B+2

Poids	avant 1200	arrière 690	total 1890 §)
Poids à vide	(châssis/cabine)		
Charge utile			
Poids total	1900	3500	4600
Poids garantis	195 R 14 G	195 R 14 G	
Pneus	8 / 4,5	8 / 4,5	
Ply / bar	1900	3600	
Charge pour V max	170	170	
Jantes	5 J x 14	acier	
		mécanique :	automatique :
Gar poids remorquable avec/sans frein	2500 / 750		
Garantie poids de l'ensemble	-		
Poids remorquable testé	2500 (attention OCR 67/5)		
Charge garantie sur le toit	50		
Vitesse maximale selon le constructeur	112 km/h		
testée	_____ km/h à U/min	_____ au moteur	_____ prise de force

Équipement §)	CR (E) ou HCR (E)
Feux de route	CR (E) ou HCR (E)
Feux de croisement	A (E) dans CR/HCR (E)
Feux de position	R-S1 (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	1 (E)
Cilignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av ar I (E)
Feux de gabarit	av ar
Feux arrière de brouillard	B (E) ou f (e) sur demande
Feux complémentaires av	B (E) sur demande
Eclairage plaque	1/ séparé
Essuie-glace	2/ balais avec/rans lave-glace
Avertisseurs	1/ HELLA 002 952 / CH 5 0201 08 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Camion	
Marque et type	V W L T - 4 5	
Homologation	CH 3857-52	
N°		
Carrosserie		
Places	total 6 ou 7	avant 2 ou 3
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant B
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt 12,13
Poids total	4600	Cylindrée 2382

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

§) Carrosserie : livrable sur demande avec pont d'usine

dimensions	intérieur	extérieur	roids	AV	AR	Total
longueur	2510 (3750)	5325 (6560)	à vide	1210 (1190)	895 (1035)	2105 (2225)
largeur	2015 (2015)	2140 (2140)	charge utile	180 (395)	2315 (1980)	2495 (2375)
hauteur	400 (400)	2145 (2115)	poids total	1390 (1585)	3210 (3015)	4600 (4600)
porte à faux AR	1180 (1700)	1270 (1810)	poids garanti			4600 (4600)
empattement		2950 (3650)				

§) Équipement : des feux de gabarit sont obligatoires à l'avant et à l'arrière.

Châssis : les dimensions, les poids et l'équipement seront établis à l'immatriculation.

*) Insonorisation : tôle d'absorption sous le moteur

31) Camion

V W

L T - 4 5
moteur: DL/66 kW
cabine double/pont

3857 52

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 22.08.86 à Wolfsburg - Sta/jak

Valeurs d'émission 1.10.86 remplies

Silencieux : 1 pot, 750x220x175 mm "073 119 B"

Insonorisation : cuve sous moteur

Variante de pneus : admise seulement en combinaison avec i-e 5,86
195 R 16 C 8 PR AV = 1950 / AR = 3700 (4,5) Vmax 120 km/h

Variante de jantes : 5 1/2 J x 16, déport 113 mm, acier, voies inchangées

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
DL	m5	4,88-5,38	75,0	74,0	3375	ab
	m5	5,86	x	74,0	3375	ab

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti		Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
DL	m5	4,88-5,86	-	-	-	1,0	800	-

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24					
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Voiture
de livraison

V W

L T - divers

CH 3857 ⁵²..

FICHE COMPLEMENTAIRE (doit être jointe à chacune des fiches CH 3857 42 à 80)

Expertise de contrôle des 27.11.-02.12.83 à Wolfsburg - Sta/Ad

Direction : mécanique, sur demande avec assistance hydraulique.